

**October 13, 2023**

Mr. Randall Bailey  
Oregon Department of Environmental Quality  
Northwest Region  
700 NE Multnomah St., Suite 600  
Portland, OR 97232

**Re: Third Quarter 2023 Characterization Monitoring Report  
NW Natural Source Control Groundwater Treatment Facility  
7900 NW St. Helens Road, Portland  
NPDES Permit Number 103061 (permit renewal pending with DEQ)**

Dear Mr. Bailey:

Attached is the Quarterly Characterization Monitoring Report for July—September 2023. The data are reported as prescribed in the NPDES permit and the June 2013 DEQ document “Completing Discharge Monitoring Reports (DMRs).” They are reported as follows:

- Sample results at or below the detection level are reported as “< detection level.”
- Sample results above the detection level but below quantitation level have a data code denomination “e” next to the result on the “Raw Data” Worksheet. These data were converted to the “Final” Worksheet as follows:
  - If the sample result was greater than detection limit, but less than the quantitation limit, the value of the detection limit was substituted.

All samples were taken at the designated discharge point. Internal process samples taken by Severson Environmental Services for process optimization, but not taken at the designated sample point are not reported.



250 SW Taylor Street  
Portland, OR 97204

503-226-4211  
nwnatural.com

If you have questions about this package, please contact Terry Driscoll at Aponowich, Driscoll & Associates, Inc, (404) 641-8107, [tpdriscoll@mindspring.com](mailto:tpdriscoll@mindspring.com).

Very truly yours,

A handwritten signature in black ink that reads 'Kathryn M. Williams'.

Kathryn Williams  
Vice President of Public Affairs  
NW Natural

Attachment:  
Third Quarter 2023 Effluent Characterization Tables